

Bil. S 35

**PERLEMBAGAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**  
(Perintah dibuat di bawah Perkara 83(3))

**PERINTAH AKTA PENCEN UMUR TUA DAN HILANG UPAYA**  
(PINDAAN), 2013

**SUSUNAN BAB-BAB**

**Bab**

1. Gelaran.
  2. Pindaan gelaran panjang Penggal 18.
  3. Pindaan bab 2.
  4. Pindaan bab 7.
  5. Pindaan bab 8.
  6. Pindaan bab 15.
  7. Pindaan bab 23.
-

**PERLEMBAGAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**  
**(Perintah dibuat di bawah Perkara 83(3))**

**PERINTAH AKTA PENCEN UMUR TUA DAN HILANG UPAYA (PINDAAN), 2013**

Pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh Perkara 83(3) dari Perlembagaan Negara Brunei Darussalam, maka Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan dengan ini membuat Perintah yang berikut —

**Gelaran.**

1. Perintah ini boleh digelar sebagai Perintah Akta Pencen Umur Tua dan Hilang Upaya (Pindaan), 2013.

**Pindaan gelaran panjang Penggal 18.**

2. Gelaran panjang Akta Pencen Umur Tua dan Hilang Upaya, dalam Perintah ini disebut sebagai Akta itu, adalah dipinda dengan memotong “His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan in Council may prescribe” dari baris kelima dan keenam dan menggantikannya dengan “prescribed”.

**Pindaan bab 2.**

3. Bab 2 dari Akta itu adalah dipinda dengan memasukkan sejurus selepas takrifan “member of the family” takrifan baru yang berikut —

“ “Minister” means the Minister of Culture, Youth and Sports;”.

**Pindaan bab 7.**

4. Bab 7 dari Akta itu adalah dipinda dengan memotong perenggan (f) dan menggantikannya dengan perenggan baru yang berikut —

“(f) such other pensions and allowances as the Minister, with the approval of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan may prescribe.”.

**Pindaan bab 8.**

5. Bab 8 dari Akta itu adalah dipinda —

(a) dengan memansuhkan ceraian (1) dan menggantikannya dengan ceraian baru yang berikut —

“(1) The Minister may, with the approval of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan, make regulations which are necessary or expedient for giving effect to and carrying out the provisions of this Act,

including the prescription of anything required to be prescribed under this Act, and for the due administration thereof.”;

(b) dalam cerai (3), dengan memotong “His Majesty in Council” dari baris pertama dan menggantikannya dengan “the Minister, with the approval of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan”.

**Pindaan bab 15.**

6. Bab 15 dari Akta itu adalah dipinda —

(a) dalam nota tepi, dengan memotong “His Majesty in Council” dan menggantikannya dengan “Minister”;

(b) dalam cerai (1), dengan memotong “His Majesty in Council” dari baris keenam dan menggantikannya dengan “the Minister”;

(c) dengan memansuhkan cerai (2);

(d) dalam cerai (3) —

(i) dalam perenggan (a), dengan memotong “His Majesty in Council” dari baris pertama dan menggantikannya dengan “The Minister”;

(ii) dalam perenggan (b), dengan memotong “His Majesty in Council” dari baris kedua dan ketiga dan menggantikannya dengan “the Minister”;

(iii) dalam perenggan (c), dengan memotong “His Majesty in Council” dari baris pertama dan menggantikannya dengan “the Minister”.

**Pindaan bab 23.**

7. Bab 23 dari Akta itu adalah dipinda dengan memotong “His Majesty in Council” dari dua baris pertama dan menggantikannya dengan “the Minister”.

Diperbuat pada hari ini 10 haribulan Rejab, Tahun Hijrah 1434 bersamaan dengan 20 haribulan Mei, 2013 di Istana Nurul Iman Beta, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA  
PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM